

Tilaisija Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 23.01.2017
Tilauksen nro Order No. 1110223	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 74742	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate	Laivaus Shipping	Valmistajan leima Stamp of the Manufacturer

31	Laatu-merkintä Quality Marking RAEX 400	Tarkastajan leima Stamp of Inspector
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. X X X X X X X X X X X X	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Tuote Product CUT LENGTHS	Toleranssit Tolerances EN 10051:2010	Muut leimaukset Other Stamps

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

RAEX 400	Laatuselektio Quality Specifications ABRASION RESISTANT STEEL	113931
----------	--	--------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Paino kg Weight kg	Kpl Pcs	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES								
CERT WITH ANALYSIS AND HARDN.: FLATNESS ACC. EN 10029 CL N, ST H; SURFACE ACC. EN 10163-2 CL A3								
070	6.00 X 1500 X	6000 AR40068RX	9745	23	65969	021	021	
CERT WITH ANALYSIS AND HARDN.: FLATNESS ACC. EN 10029 CL N, ST H; SURFACE ACC. EN 10163-2 CL A3								
080	6.00 X 1500 X	3000 AR40068RX	27210	128	65969	011	011	

***	151	36955
-----	-----	-------

Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative MINNA VALKAMA	Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93 FIN-00101 RAABE	Puhelin Telephone: 020 5911 020 5911	Telekopio Telefax: 020 592 2736 020 592 2736	Y-luonnus Business ID: 2388445-7
--	---	---	---	----------------------------------

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1110223	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Astakkaan merkki Shipping mark	Paivämäärä Date 23.01.2017	MLK
Tilauksen vahvistus Order Confirmation 74742		Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	



Laji Grade RAEX 400	Lisävaatimukset Additional requirements	Jatkuvavaleittua happiterästä Oxygen steel, continuous casting	Fully killed, Fine grain practiceed
------------------------	---	--	-------------------------------------

ABRASION RESISTANT STEEL

Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test		K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa	2	3	A %	50	80	200	REL / RM	RM * A5	1	2	3	Keskiarvo Average	Tavoituskoe Bend test	K5	D = X t	Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C																									

070 65969 021 Q
080 65969 011 Q

Q =QUENCHED

Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	Iskukoe Impact test	K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	Sitkeämurtuma Ductile fracture		Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	Huom Nb	Päästö Tempering °C
									W	1	2	3						

070 65969 021
080 65969 011

K4: 3A-HARDNESS/HB CENTRE

3A 394
3A 403

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA	Authorized inspection representative
Valtuutettu tarkastaja	SSAB Europe Oy
Yhtiön nimi Company Name	SSAB Europe Oy
Yhtiön nimi Danterol Office	SSAB Europe Oy

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Telekopio Telefax: 020 592 2736

Puhelin Telephone: 020 5911

PL 93, P.O.Box 93

Osasto Address:

RAEX 400

FINLAND

Tieteen todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 74742 -009
19.01.2017

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de couléen № Плитки		Koe nro Test No Pruf Nr. Essai No № Испыт		Positio Item Pos. Poste №		Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ пробы % (*-ppm)												Paivamaara Date Datum Date Date	
						C	SI	MI	P	S	AL	CU	CR	NI	MO	N	B		

65969		070	.45	.148	.19	1.32	.012	.001	.039	.017	0.35	0.06	.007	.003	.0015			23.01.2017	MLK
65969		080	.45	.148	.19	1.32	.012	.001	.039	.017	0.35	0.06	.007	.003	.0015				

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не содержит радиации.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name:
Yhteiskunta Danneberg Offsets

Osoite Address:
FIN 00101 BLADE FINI ANTO

Puhelin Telephone:
020 5911
+358 90 4011

Telekopio Telefax:
020 592 2736
+358 90 4011736

Y-tunnus Business ID:
2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
74742 09	19.01.2017	91016
Customer's order		
1110223		

Consignee
OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods	Weight
151 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES	36955 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification		Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES							
	RAEX 400 .							
	AR40066RX							
070	6.00	1500	6000	65969 021	19	P001	5	2115
				65969 021	20	P002	5	2120
				65969 021	21	P003	5	2120
				65969 021	22	P004	4	1695
				65969 021	23	P005	4	1695
					*		23	9745
	AR40068RX							
080	6.00	1500	3000	65969 011	11	P006	11	2345
				65969 011	12	P007	11	2340
				65969 011	13	P008	11	2340
				65969 011	14	P009	11	2340
				65969 011	15	P010	11	2340
				65969 011	16	P011	10	2125
				65969 011	17	P012	10	2125
				65969 011	18	P013	10	2120
				65969 011	19	P014	10	2120
				65969 011	20	P015	10	2120

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
74742 09	19.01.2017	91016

Customer's order

1110223

Item	Quality specification			Charge		Packages	Pcs	Weight kg
HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES								
RAEX 400 .								
AR40068RX								
080	6.00	1500	3000	65969 011	21	P016	10	2125
				65969 011	22	P017	10	2130
				65969 011	23	P018	3	640
					*		128	27210
CONSIGNMENT TOTAL					***	18	151	36955
CN	ITEMS							
72254060	070 080							